

Funkcje

- Wskaźnik **TUNE** umożliwiające łatwe dostrajanie
- Gniazdo **AUDIO IN** umożliwiające podłączenie opcjonalnych komponentów, takich jak odsztywacz „WALKMAN” itd.
- Gniazdo **AUDIO OUT** ułatwiający nagrywanie audycji radiowych

Identyfikacja części

- Przełącznik **FM/AM**
- Pokrętło **VOL***
- Gniazdo **AUDIO OUT**
- Gniazdo **☐** (słuchawki)
- Wskaźnik **TUNE**
- Pokrętło **TUNING**
- Antena teleskopowa
- Przełącznik **POWER (RADIO/AUDIO IN/OFF)**
- Gniazdo **AUDIO IN**
- Otwory na pasek na rękę

- *Obok pokrętła **VOL** znajduje się wypięty punkt wskazujący kierunek zwiększania głośności.

Instalowanie baterii (patrz rys. **A**-**A**)

- Otwórta pokrywy komory baterii.
- Włożyć dwie baterie Sony R6 (rozmiar AA) (nie wchodzi w skład zestawu), prawidłowo ustawiając bieguny **+** i **-**.
- Zamknij pokrętkę.

Czas pracy baterii (w przypadku korzystania z głośnika) (JEITA*) (przybliżona liczba godzin)			
Przy zastosowaniu	FM	AM	Wejście audio
Sony LR6 (rozmiar AA), alkaliczne	45	49	74
Sony R6 (rozmiar AA)	14	16	26

- *Pomiary dokonano zgodnie ze standardami JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Rezerwowany czas pracy baterii może się różnić zależnie od sposobu korzystania z urządzenia.

Kiedy należy wymienić baterie

Gdy baterie zaczają się wyczerpywać, dźwięk stanie się słaby lub zniknie całkowicie, bądź wskaźnik **TUNE** będzie przyciemniony. W takim przypadku należy wymienić obie baterie na nowe.

Uwagi dotyczące korzystania z baterii

- Baterii nie wolno ponownie ładować.
- Baterii nie należy przenosić wraz z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przy podwoe zwarcie dodatkowego i ujemnego bieguna baterii metalowym przedmiotem może spowodować wzrost temperatury baterii.
- Nie wolno stosować jednocześnie różnych typów baterii.
- W przypadku wymiany baterii, należy wymienić je na nowe.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu, należy wyjąć baterie w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych wyciekami i korozją baterii.

Zakładanie pokrywy komory baterii po jej przyszkowieniu z gniazda (patrz rys. **A**-**A**)

Pokrywa komory baterii jest tak zaprojektowana, aby odłączała się w przypadku jej otwarcia z bez zbyt dużej siły. Aby ją ponownie założyć patrz ponownie instrukcję rozr rys. **A** ⑥.

- ① Włożyć lewy zaczep pokrywy do lewego otworu w urządzeniu.
- ② Przyłożyć prawy zaczep po prawej stronie komory, w miejscu dopasowania pokrpywy.
- ③ Wsuń prawy zaczep do prawego otworu w urządzeniu.

Obsługa odbiornika radiowego

- Ustaw przełącznik **POWER** w pozycji **RADIO**.
- Ustaw przełącznik **FM/AM** na **FM** lub **AM**.
- Za pomocą pokrętła **TUNING** dostrój się do stacji. Wskaźnik **TUNE** zapala się po dostrojeniu się do stacji.
- Wyreguluj głośność za pomocą pokrętła **VOL**.

Wyłączanie odbiornika radiowego

Ustaw przełącznik **POWER** w pozycji **OFF**.

Śluchanie na słuchawkach (nie wchodzi w skład zestawu)

Podłącz słuchawki do gniazda **☐** (słuchawki). Po podłączeniu słuchawek głośniki są wyciszone.

Tego urządzenia nie można używać ze słuchawkami wchodzącymi w skład zestawu odsztywacza „WALKMAN”, wyposażonymi w funkcję eliminacji szumów.

Uwaga
Podczas słuchania audycji radiowej odłącz przewód połączeniowy audio od gniazda **AUDIO IN** w urządzeniu, bo w przeciwnym wypadku mogą być słysane szumy.

Poprawianie odbioru (patrz rys. **B**)

FM:

- Wysuń antenę teleskopową i wyreguluj kąt jej nachylenia, aby uzyskać optymalny odbiór (patrz rys. **B** ⑤).
- Dostosuj kierunek anteny, trzymając ją u dołu. Należy pamiętać, że użycie zbyt dużej siły do poruszania anteny może spowodować jej uszkodzenie.

AM:

Odbiórnik radowy posiada wbudowaną antenę ferritową. Obracaj urządzeniem w poziomie, aby uzyskać optymalny odbiór (patrz rys. **B** ⑥).

- W pojazdach lub budynkach odbiór stacji radiowych może być utrudniony. Należy spróbować słuchać w pobliżu okna.

Podłączanie opcjonalnych komponentów (patrz rys. **C**)

Za pomocą znajdującego się w zestawie przewodu połączeniowego audio, można podłączyć do urządzenia opcjonalne komponenty, takie jak przenosne odsztywacze muzyyczne, odsztywacz „WALKMAN” itd. Można odsztywacz dźwięków i opcjonalnego komponenta za pomocą głośników znajdujących się w tym urządzeniu.

- Za pomocą znajdującego się w zestawie przewodu połączeniowego audio podłącz gniazdo **AUDIO IN** do gniazda słuchawkowego komponentu.
- Ustaw przełącznik **POWER** w pozycji **AUDIO IN**.
- Włącz podłączony komponent. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku i wyreguluj głośność podłączonego komponentu.
- Wyreguluj głośność za pomocą pokrętła **VOL** w urządzeniu. Jeśli głośność jest zbyt niska, zwiększ głośność podłączonego komponentu.

Wyłączanie urządzenia

Po zakończeniu słuchania upewnij się, że przełącznik **POWER** znajduje się w pozycji **OFF**. Jeśli podłączony komponent nie odtwarza dźwięku (z głośników nie wydobywa się dźwięk), urządzenie nie wyłączy się, gdy przełącznik **POWER** będzie ustawiony w pozycji **AUDIO IN**.

Wskazówki

Aby cieszyć się lepszym dźwiękiem, wyreguluj głośność podłączonego komponentu, a następnie wyreguluj głośność urządzenia.

- W przypadku podłączenia przenoego odsztywacza muzyycznego, takiego jak „WALKMAN”, wyposażonego w funkcję podbijania basów, wyłącz tę funkcję. Może ona powodować zniekształcenia.

- W przypadku podłączenia do monofoonicznego gniazda wyjściowego w podłączonym komponente, dźwięk może nie wydobywać się z prawego głośnika urządzenia.

- W przypadku podłączenia do stałego wejścia, takiego jak gniazdo **LINE OUT** w podłączonym komponentcie, mogą występować zniekształcenia. Jeśli dźwięk jest zniekształcony, należy podłączyć do gniazda słuchawkowego.

- Jeśli głośność podłączonego komponentu jest zbyt duża, dźwięk może być zniekształcony.

Nagrywanie audycji radiowej (patrz rys. **D**)

Można nagrywać dźwięk audycji radiowej na urządzeniu nagryjącym, takim jak dyktafon cyfrowy itp.

- Podłącz urządzenie nagryjące za pomocą znajdującego się w zestawie przewodu połączeniowego audio (patrz rys. **D**).

Uwagi

- W przypadku dyktafonu cyfrowego firmy Sony, jako wejścia zewnętrznego należy użyć gniazda „Audio IN”. W przypadku wyboru gniazda „MIC IN” nagrany dźwięk będzie zniekształcony.

- W przypadku użycia gniazda wyjściowego mikrofonu w magnetofonie kasetowym, nagrany dźwięk będzie zniekształcony. Należy użyć gniazda wejścia zewnętrznego.
- Ustaw przełącznik **POWER** w pozycji **RADIO** i dostrój się dożądanej stacji.
- Uruchom nagrywanie na urządzeniu nagryjącym.

Szczególne informacje na temat nagrywania i podłączania przewodów znajdujący się w instrukcji obsługi urządzenia nagryjącego.

- Uwagi**
 - Podczas nagrywania należy trzymać urządzenie z dala od urządzenia nagryjącego. Nagrany dźwięk może być zasłonięty.
 - Podczas nagrywania nie należy dotykać urządzenia, przewodu połączeniowego audio ani urządzenia nagryjącego. Nagrany dźwięk może być zasłonięty.
 - Gniazdo **AUDIO OUT** wysyła jedynie sygnał radiowy odebrany przez to urządzenie. Dźwięk z komponentu podłączonego do gniazda **AUDIO IN** nie będzie wysłany.
 - W zależności od urządzenia nagryjącego, jeśli dźwięk nie będzie wysyłany przez dłużej niż 2 sekundy, nagrywanie może zostać automatycznie zatrzymane, a urządzenie może przejść w tryb wykrywania dźwięku. Po ponownym wykryciu dźwięku nagrywanie może zostać wznowione od nowej klatki.
 - Poziom głośności wykrojcey z gniazda **AUDIO IN** jest staty i nie można go zmienić pokrętłem **VOL**.

- Po zakończeniu nagrywania zatrzymaj nagrywanie na podłączonym urządzeniu.

Śluchanie audycji radiowych na urządzeniu zewnętrznym

Za pomocą przewodu połączeniowego audio można podłączyć gniazdo **AUDIO OUT** do gniazda **AUDIO IN** lub gniazda **LINE IN** w urządzeniu zewnętrznym. Sygnał radiowy odebrany przez urządzenie można słuchać za pośrednictwem podłączonego urządzenia.

Dźwięk będzie również wydobywał się z głośników urządzenia. Wyreguluj głośność za pomocą pokrętła **VOL**.

Uwaga
Z powodu nabeżeń podłączających z podłączonego urządzenia, odbiór sygnału radiowego może nie być możliwy, bądź całkowicie urządzenia może być uszkodz.

Przymocowywanie paska na rękę (patrz rys. **E**)

Przymocuj do urządzenia pasek na rękę, aby wygodniej się nosić.

Przeprowadź pasek na rękę przez otwory znajdujące się z boku urządzenia.

Środki ostrożności

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 3 V za pomocą dwóch baterii R6 (rozmiar AA).
- Tabliczka znamionowa zawierająca informacje o napięciu roboczym itd. znajduje się z tyłu obudowy.
- Należy unikać wystawienia na działanie skrajnych temperatur, bezpośrednich promieni słońca, wilgoci, piasku, pyłu lub wstrząsów mechanicznych. Urządzenie nie należy zostawiać w samochodzie zaparkowanym na słonecznym miejscu.
- Jeśli jakiegokolwiek przedmioty dostaną się do wnętrza urządzenia, przed dalszą eksploatacją należy wyjąć baterie i przekazać urządzenie wykwalifikowanemu personelowi celem sprawdzenia.
- W pojazdach lub budynkach odbiór stacji radiowych może być utrudniony lub zasłonięty. Należy spróbować słuchać w pobliżu okna.
- Głośnik jest wyposażony w silny magnes, dlatego karty kredytowe z zapisem magnetycznym oraz zegarki mechaniczne należy przechowywać z dala od urządzenia, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym wpływem pola magnetycznego.
- W przypadku zabrudzenia obudowy należy ją wyczerścić miękką, suchą szcierką, zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie wolno stosować ściernych środków czyszczących bądź rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one doprowadzić do deformacji obudowy.
- Nie wolno stosować rozpuszczalników takich jak benzyna, rozcieńczalniki, dostępne w handlu środki czyszczące bądź aerozole antystatyczne, które przeznaczone są do wmiwanych płynów LP.

Lokalizacja urządzenia

Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narazonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernej ilości kurzu, wstrząsów mechanicznych lub w samochodzie narazonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Nie należy ustawiać odsztywacza na podłych lub niestabliwych powierzchniach.

W przypadku jakiegokolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia, **należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.**

Znak CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma on podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area - Europejski Obszar Ekonomiczny).

Rozwiązywanie problemów

Z odbiornika radiowego nie wydobywa się dźwięk.

- Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.
- Baterie są słabe. W przypadku korzystania z akumulatorów, należy je naładować. W przypadku korzystania z baterii, należy je wymienić na nowe.
- Poziom głośności ustawiony jest na minimalny. Zwiększ głośność urządzenia.

Dźwięk jest słaby lub niskiej jakości.

- Baterie są słabe. W przypadku korzystania z akumulatorów, należy je naładować. W przypadku korzystania z baterii, należy je wymienić na nowe.
- Sygnał radiowy jest słaby. Ponieważ sygnał w budynkach lub pojazdach może być słaby, należy słuchać radia w pobliżu okna.
- Ktoś w pobliżu korzysta z telefonu komórkowego lub innego sprzętu, który emituje fale radiowe w pobliżu urządzenia. Odsuń telefon komórkowy itd. od urządzenia.

- Odsuń urządzenie od możliwych źródeł zakłóceń, takich jak znajdujący się w pobliżu odbiornik TV.
- Gdy sygnał dźwiękowy odbierany z podłączonego komponentu jest zasłonięty lub zniekształcony.**
- Zmniejsz głośność podłączonego komponentu.
- Jeśli podłączony komponent wyposażony jest w funkcję podbijania basów, wyłącz ją.

- Baterie są słabe. W przypadku korzystania z akumulatorów, należy je naładować. W przypadku korzystania z baterii, należy je wymienić na nowe.
- Upewnij się, że przewód połączeniowy jest dobrze podłączony.
- W przypadku podłączenia do gniazda **LINE OUT** w podłączonym komponentcie, należy zamiasz tego użyć gniazda słuchawkowego.
- Gdy sygnał dźwiękowy odbierany jest z podłączonego komponentu, dźwięk jest cichy lub nie ma go wcale.**
- Jeśli przełącznik **POWER** ustawiony jest w pozycji **OFF**, ustaw go w pozycji **AUDIO IN**.
- Poziom głośności ustawiony jest na minimalny. Zwiększ głośność urządzenia.
- Poziom głośności podłączonego komponentu ustawiony jest na minimalny. Zwiększ głośność podłączonego komponentu.
- Upewnij się, że przewód połączeniowy jest dobrze podłączony.
- Baterie są słabe. W przypadku korzystania z akumulatorów, należy je naładować. W przypadku korzystania z baterii, należy je wymienić na nowe.

Nagrywanie dźwięku audycji radiowej jest zniekształcony lub zasłonięty.

- Ustawienia urządzenia nagryjącego są nieprawidłowe. Patrz uwagi w części „Nagrywanie audycji radiowej” lub zapoznaj się z Instrukcją obsługi urządzenia nagryjącego.

Dane techniczne

Zareszczaliościwość:
FM: 87,5 MHz - 108 MHz
AM: 530 kHz - 1 710 kHz

Głośnik:
Średnica około 3,6 cm, 7,2 Ω (2)

Wejście:
Gniazdo AUDIO IN (stereofoniczne gniazdo minijack Ø 3,5 mm) (1)

Wyjście:
Gniazdo **☐** (słuchawki) (stereofoniczne gniazdo minijack Ø 3,5 mm) (1)
Gniazdo AUDIO OUT (stereofoniczne gniazdo minijack Ø 3,5 mm) (1)

Moc wyjściowa:
80 mW ± 50 mW (JEITA*)

Wymagania dotyczące zasilania:
3 V (graf. stały), dwie baterie R6 (rozmiar AA)

Wymiary:
Okolo 155 mm × 78,5 mm × 32,2 mm (szer.wys.gł., bez uwzględnienia wystających części)
Okolo 155,4 mm × 80,3 mm × 34,2 mm (szer.wys.gł., z uwzględnieniem wystających części) (JEITA*)

Masa:
Okolo 198 g (z uwzględnieniem baterii)

- *Standardy JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Akcesoria znajdujące się w zestawie
Instrukcja obsługi (1)
Przewód połączeniowy audio (stereofoniczna wtyczka mini ↔ stereofoniczna wtyczka mini) (1)

Wygląd i dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.

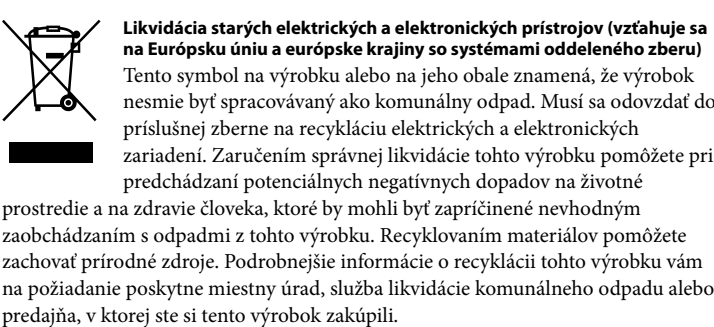
Informacje o prawach autorskich

„WALKMAN” oraz logo „WALKMAN” to zastrzeżone znaki towarowe firmy Sony Corporation.



Baterie (baterie albo włozene baterie) nevystavuje na dlhší čas nadmernému teplotu, napríklad slnečným žiarením, ohňu a pod.

Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.



Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ
Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgicko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Funkcie

- Indikátor **TUNE** pre jednoduché ladenie
- Konektor **AUDIO IN** na pripojenie prídavných zariadení, ako napríklad prehrávača „WALKMAN” a podobne.
- Konektor **AUDIO OUT**, ktorý umožňuje nahrávanie z rádia

Popis jednotlivých častí

- Prepnáčik **FM/AM**
- Ovládač hlasitosti **VOL***
- Konektor **AUDIO OUT**
- Konektor **☐** (słuchadla)
- Indikátor **TUNE**
- Ovládač ladenia **TUNING**
- Teleskopická anténa
- Prepnáčik **POWER (RADIO/AUDIO IN/OFF)**
- Konektor **AUDIO IN**
- Otvory na remienok na ruku
- * Vedľa ovládača hlasitosti **VOL** je dotykový bod, ktorý označuje smer zryvovania hlasitosti.

Instalácia batérií (pozri obr. **A**-**A**)

- Otvorte kryt priestoru pre batérie.
- Vložte dve batérie Sony R6 (veľkosť AA) (nedodávané sa) so správnou orientáciou značky **+** a **-**.
- Zatvorte kryt.

Výdrž batérií (keď sa používajú reproduktory) (JEITA*)

(približná hodnota v hodinách)

Používanie pásmo	FM	AM	Zvukový vstup
Alkalická batéria Sony LR6 (veľkosť AA)	45	49	74
Sony R6 (veľkosť AA)	14	16	26

- *Merané podľa noriem JEITA (Japonská asociácia elektrotechnického priemyslu a priemyslu informačných technológií). Skutočná výdrž batérie sa môže líšiť v závislosti od spôsobu použitia zariadenia.

Keď je potrebné vymeniť batérie

Ak sú batérie slabé, zvuk je slabý alebo skreslený, alebo indikátor **TUNE** svieti slabô. V týchto prípadoch vymeňte batérie za nové.

Poznámky týkajúce sa batérií

- Suché batérie nenabijate.
- Nemoste suché batérie spolu s mincami ani inými kovovými predmetmi. Ak kladná a záporné póly batérií prida náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužívajte rôzne typy batérií súčasne.
- Ak vymieňate batérie, vymeňte všetky batérie za nové.
- W prípade nabudovania vyberte a dbajte na to, aby sa baterie, aby nedošlo k jeho poškodenia vytečením batérie alebo ich koróziou.

Ak dôjde k náhodnému odpojeniu krytu priestoru pre batérie (pozri obr. **A**-**B**)

Kryt priestoru batérie je navrhnutý tak, aby sa uvoľnil v prípade nášleňného otvorenia. Ako ho občas založiť naspät, postupujte podľa nasledujúceho postupu a podľa obrázka **A** ②.

① Lavy háčik krytu vložte do ľaveho otvoru v zariadení.

② Pravy háčik zaveste na pravej časti priestoru pre batérie, keď prilieha kryt.

③ Pravy háčik zasunie do praveho otvoru v zariadení.

Používanie rádia

- Nastavte prepínač **POWER** do polohy **RADIO**.
- Prepnite prepínač **FM/AM** do polohy **FM** alebo **AM**.
- Pomocou ovládača ladenia **TUNING** naladte stanicu. Keď sa stanica naladí, rozsvieti sa indikátor **TUNE**.
- Pomocou ovládača hlasitosti **VOL** upravte hlasnosť.

Vypnutie rádia

Nastavte prepínač **POWER** do polohy **OFF**.

Zvuk je slabý alebo slabú kvaľitu.

Pripojte slúchadlá do konektora **☐** (slúchadla).

Ak sú pripojené slúchadlá, výstup cez reproduktory nie je aktívny.

Toto zariadenie nie je možné používať so slúchadlami dodanými s prehrávačom „WALKMAN”, ktoré majú funkciu potlačenia šumu.

Poznámka
Keď počúvate rádio, odpojte prepojacíu audio kábel od konektora **AUDIO IN** na zariadení. V opačnom prípade bude počuť šum.

Zlepšenie príjmu (pozri obr. **B**)

Naladíte teleskopickú anténu a nastavte uhol antény tak, aby ste získali čo najlepší príjem (pozri obr. **B** ⑤).

- Prí nastavovaní smeru antény ju držte za spodnú časť.

Manipulácia použitím nadmernej sily sa môže anténa poškodiť.



AM:

Rádio má zabudovanú ferritovú tyčovú anténu. Optimálny príjem zabezpečí položením zariadenia vo vodovornom smere (pozri obr. **B** ⑥).

• Príjem rozhlasového signálu môže byť v dopravných prostriedkoch alebo v budovách zhoršený. Skočte rádio počúvať v blízkosti okna.

Pripojenie prídavných zariadení (pozri obr. **C**)

K zariadeniu môžete pomocou dodaného prepojavacieho audio kábla pripojiť prídavné zariadenie, ako napríklad prenosný hudobný prehrávač „WALKMAN” a podobne.

Môžete počúvať zvuk z prídavného zariadenia prostredníctvom reproduktorov zariadenia.

- Pomocou dodaného prepojavacieho audio kábla prepojte konektor **AUDIO IN** s konektorom pre slúchadlá prídavného zariadenia.
- Nastavte prepínač **POWER** do polohy **AUDIO IN**.
- Zapnite pripojené zariadenie. Spustíte prehrávanie zvuku a upravte hlasnosť na pripojenom zariadení.
- Pomocou ovládača hlaslosti **VOL** upravte hlasnosť na zariadení. Ak je hlasnosť príliš níзка, zvýšte ju na pripojenom zariadení.

Vypnutie zariadenia

Po ukončení počúvania prepnite prepínač **POWER** do polohy **OFF**. Ak pripojené zariadenie neprehráva (z reproduktorov nezníe zvuk) zariadenie sa nevypne, keď je prepínač **POWER** nastavený v polohe **AUDIO IN**.

Tip
Ak si chcete vychutnať lepší zvuk, upravte hlasnosť na pripojenom prídavom zariadení a potom na zariadení.

Poznámky

- Ak má pripojené prenosny hudobný prehrávač, napríklad prehrávač „WALKMAN”, funkciu zvrátnania basov, vypnite ju. Možno by to spôsobilo skreslenie zvuku.
- Ak je zariadenie pripojené k autofonnému výstupnému konektoru pripojeného zariadenia, zvuk nemusí byť počuť z pravého reproduktora zariadenia.
- Ak je zariadenie pripojené k fonómu výstupu, napríklad ku konektoru **LINE OUT** pripojeného zariadenia, môže nastat rušenie. Ak je zvuk skreslený, pripojte zariadenie do konektora pre slúchadla.
- Ak je hlasnosť pripojeného zariadenia príliš vysok